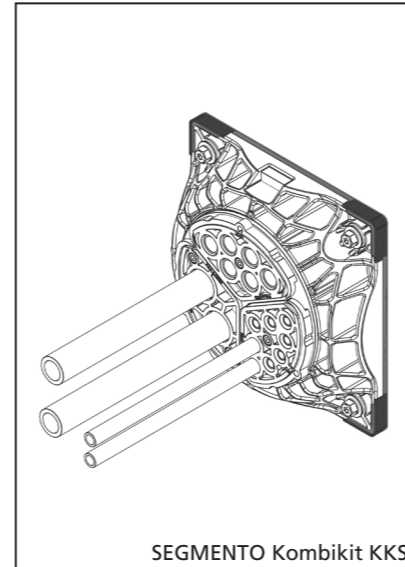
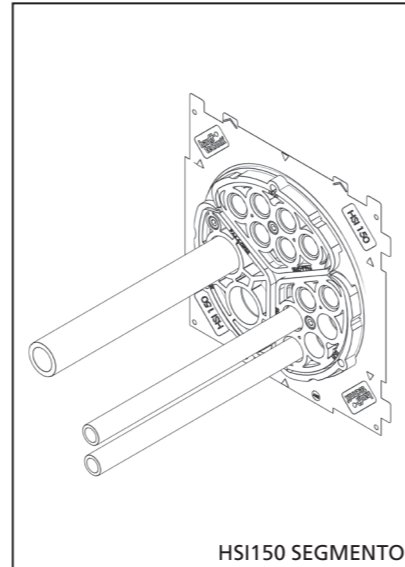


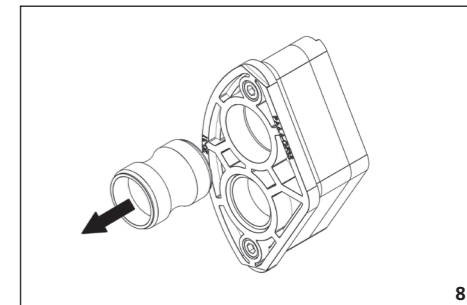
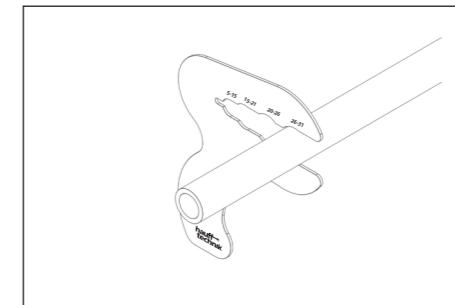
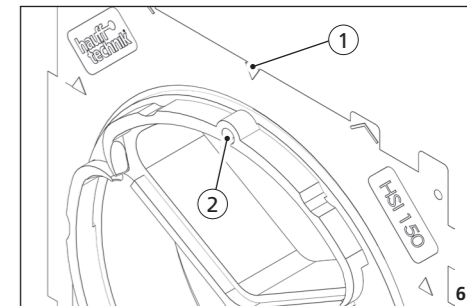
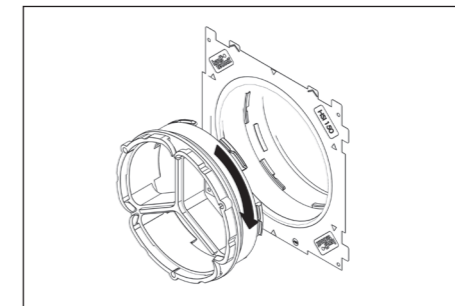
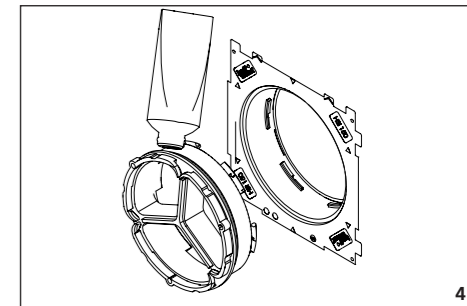
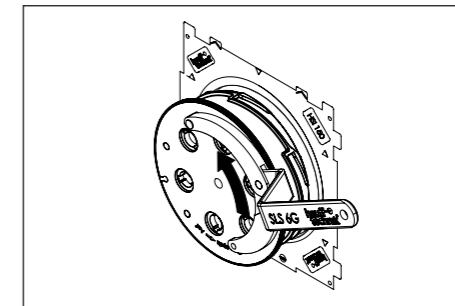
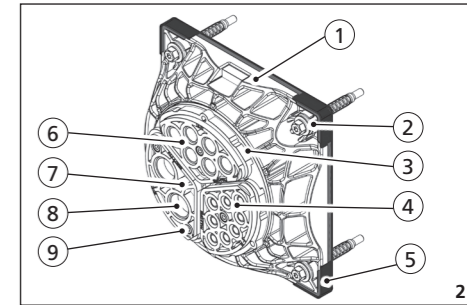
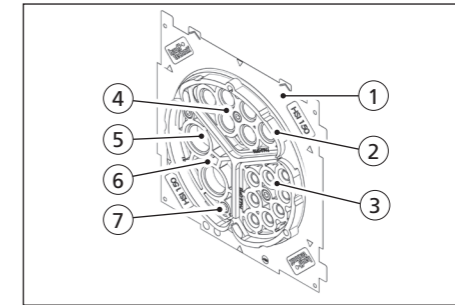


Інструкція з монтажу Кришка системи - HSI150 SEGMENTO /
SEGMENTO Kombikit KKS

UK



HSI150 SEGMENTO / SEGMENTO Kombikit KKS



Hauff-Technik GmbH & Co. KG

Robert-Bosch-Straße 9
89568 Hermaringen, GERMANY (НІМЕЧЧИНА)

Тел. +49 7322 1333-0
Факс +49 7322 1333-999

office@hauff-technik.de

www.hauff-technik.de

ma_hsi150_segmento_kks_200122

Art. Nr: 5090032060

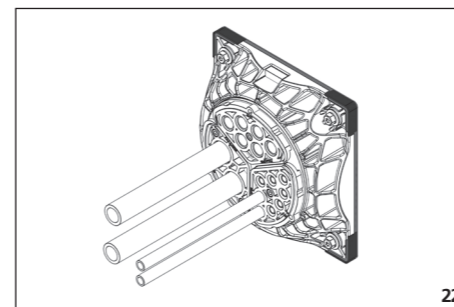
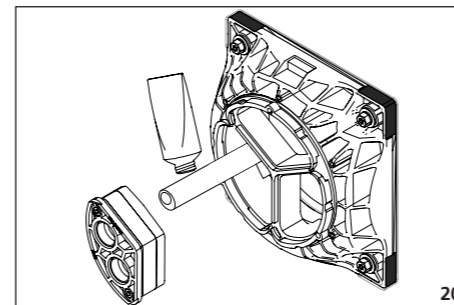
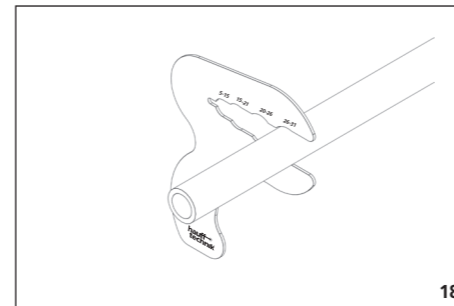
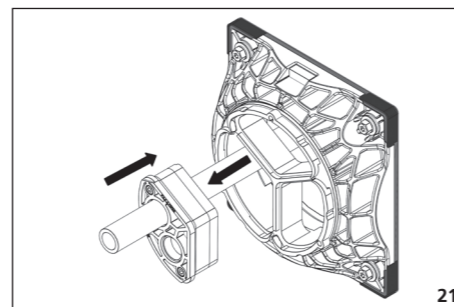
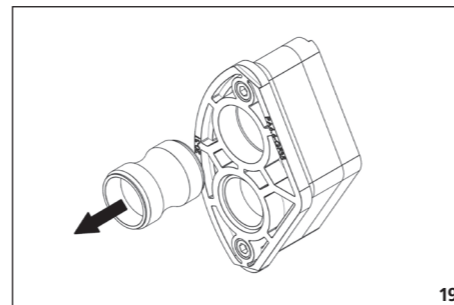
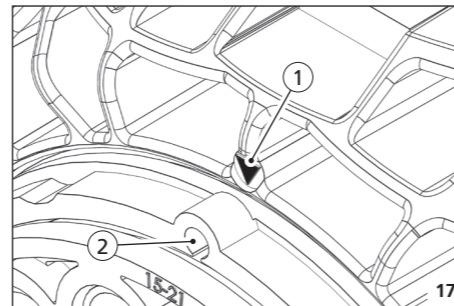
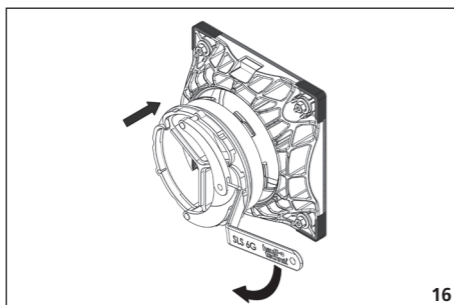
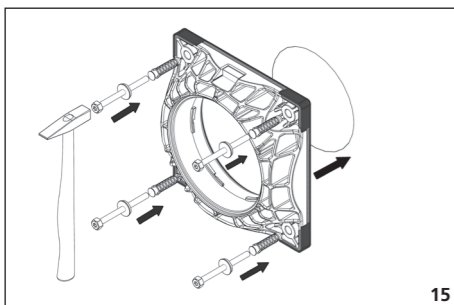
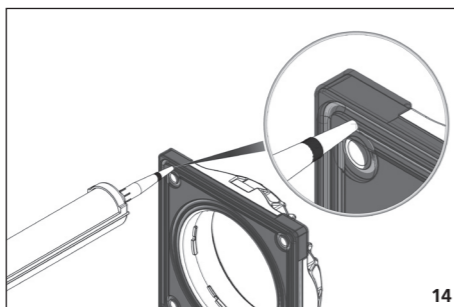
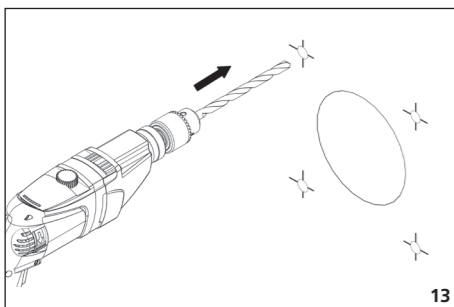
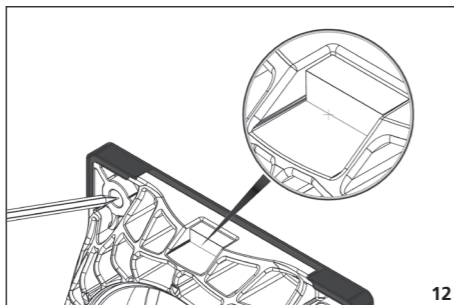
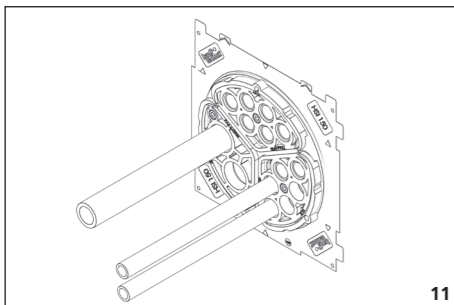
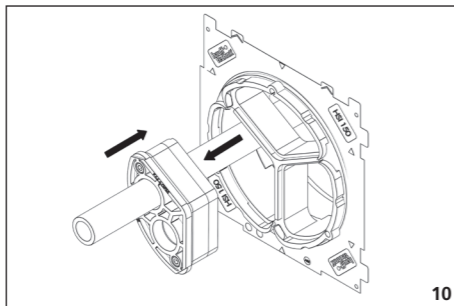
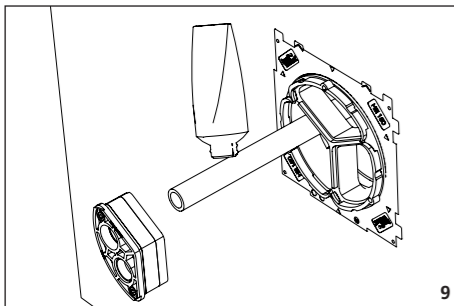
Ред.: 01/2020-01-22

Прочитайте інструкцію перед початком монтажу та зберігайте її в надійному місці!

www.hauff-technik.de

Art. Nr: 5090032060

Ред.: 01/2020-01-22



Blank lined area for notes.



Вказівки з техніки безпеки та довідкова інформація

UK

Цільова аудиторія

Виконувати монтаж мають право тільки спеціалісти.

- Кваліфікований і навчений монтажний персонал має
- знання загальних правил техніки безпеки та попередження нещасних випадків у чинній редакції,
- знання щодо застосування засобів захисту,
- знання щодо поводження з ручними та електричними інструментами,
- знання відповідних стандартів та директив або регламентів про прокладання труб/кабелів і про засипання траншей для інженерних комунікацій у чинній редакції,
- знання приписів та регламентів із прокладання комунікацій підприємства житлово-комунальних послуг у чинній редакції,
- знання Директиви про водонепроникний бетон і стандартів із гідроізоляції будівельних споруд у чинній редакції.

Загальна інформація та призначення

Наші вироби розроблено виключно для монтування в спорудах, будівельні матеріали яких відповідають сучасному рівню розвитку технологій. Ми не несемо жодної відповідальності за будь-яке інше використання, якщо воно не було в явній письмовій формі узгоджено з нами.

Гарантійні умови можна знайти в наших актуальних загальних умовах і положеннях (загальних умовах продажу та постачання). Ми прямо та чітко заявляємо про те, що у разі відступу від вказівок, зазначених в інструкції з монтажу, а також у разі неналежного використання наших виробів і їхнього сполучення з виробами сторонніх виробників ми не нестимо жодної відповідальності за можливу непряму шкоду.

Виріб Кришка системи HSI150 SEGMENTO є найшвидшим рішенням для обробки шадного та дбайливого ущільнення кабелів та дротів за тиску до 0,5 бар (зовнішній тиск). Індивідуальне задіяння окремих сегментів забезпечується без жодних складнощів. Замінувати або прокладати додаткові кабелі в майбутньому можна без відкриття всієї системи.

Техніка безпеки

У цьому розділі наводиться огляд усіх важливих аспектів техніки безпеки для забезпечення оптимального захисту персоналу, а також безпеки процесу монтажу.

Недотримання правил виконання робіт і вказівок із техніки безпеки, наведених у цій інструкції, може призвести до виникнення значної небезпеки.

Під час монтування Кришка системи необхідно дотримуватися відповідних вимог галузевих страхових союзів, правил VDE (німецької асоціації з електротехніки, електроніки та інформаційних технологій), відповідних національних правил з техніки безпеки та попередження нещасних випадків, а також настанов (робочих та технологічних інструкцій) вашого підприємства.

Монтажник повинен використовувати відповідні засоби індивідуального захисту.

Дозволяється монтувати тільки неущожені деталі.

Перед початком монтажу Кришка системи HSI150 SEGMENTO необхідно врахувати такі вказівки:

⚠ ОБЕРЕЖНО!

Ризик травмування через некваліфікований монтаж!

Некваліфікований монтаж може призвести до значних тілесних ушкоджень і матеріальної шкоди.

- Обов'язково дотримуйтеся національних інструкцій з прокладання та засипання траншей для труб та кабелів.
- Перед прокладанням труб/кабелів добре утрамбуйте опору поверхню та основу кабелів/труб, щоб унеможливити просідання кабелів/труб.

! УВАГА!

Відсутність гідроізоляції через некваліфікований монтаж!

Некваліфікований монтаж може призвести до матеріальної шкоди.

- Неправильне прокладання кабельних або захисних труб і некваліфіковане засипання кабельної траншеї призводить до осідання і через це може призвести до пошкоджень та нещільностей.
- Щоб уникнути ненавмислих пошкоджень під час чорнових, відкрити кабельний ввід слід безпосередньо перед укладанням кабелів.
- Виріб Кришка системи не повинен зазнавати механічного навантаження від кабелів або труб.
- Не використати кабельні вводи можна використати як герметичні запасні вводи, якщо знак якості Hauff на запірній кришці не пошкоджено.
- Не запереводите запірні кришки молотком або гострими предметами.
- Відкриті кабельні вводи, що призначені для використання в якості запасних, або запірні кришки, що були відкриті випадково, обов'язково повинні бути оснащені новими запірними кришками HSI150 DT/DTS

або HSI90 D.

- Не можна повторно використовувати демонтовані або пошкожені запірні кришки.
- Перед початком монтажу зовнішній бік будівлі повинен бути рівним, сухим та чистим! Ретельно усуньте, затріть та розрівняйте нерівності на поверхні стіни в області фланця.
- Діаметр отвору Ø 150 мм.
- Дюбелі, гвинти та ущільнювальні кільця містяться у комплекті постачання згідно з документом про допущення ETA-07/021 на бетонні стіни.
- Для багаторядного розташування отворів необхідно дотримуватися відстані між отворами або між осями > 250 мм.
- Перед встановленням кришки системи в Кришка системночістьте внутрішню поверхню від можливих забруднень та перевірте поверхню ущільнення на наявність пошкоджень.
- Для щільнення Кришка системи не можна використовувати жодних очисників, що містять розчинники. Ми рекомендуємо використовувати кабельний очисник KRMTX.
- Додаткове приладдя та інформацію можна знайти на www.hauff-technik.de та в технічних паспортах.

Вимоги до персоналу

Кваліфікація

⚠ ОБЕРЕЖНО!

Ризик травмування через недостатню кваліфікацію!

Неправильне поводження може призвести до значних тілесних ушкоджень і матеріальної шкоди.

- Виконувати монтаж дозволяється тільки кваліфікованим і навченим особам, які прочитали та зрозуміли цю інструкцію з монтажу.

Кваліфікований персонал

Кваліфікований персонал завдяки своїй професійній освіті, знанням і досвіду, а також знанню відповідних правил, стандартів та інструкцій здатний виконувати доручені йому роботи, самостійно розпізнавати потенційні ризики й уникати їх.

Транспортування, пакування, комплект постачання та зберігання

! УВАГА!

Пошкодження через неналежне транспортування!

Неналежне транспортування може призвести до суттєвої матеріальної шкоди.

- За вивантаження упаковок вантажів під час доставки й внутрішнього переміщення слід поводитися обережно та дотримуватися символів на упаковці.

Перевірка транспортування

Оразу після отримання перевірте партію на комплектність і відсутність пошкоджень під час перевезення. За наявності помітних зовнішніх пошкоджень під час транспортування дійте таким чином:

- Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegennehmen.
- Schadensumfang auf den Transportunterlagen oder auf dem Lieferschein des Transporteurs vermerken.



- Пред'явіть претензію на кожен недолік, якщо помітите його.
- Вимоги на відшкодування збитків можуть бути пред'явлені впродовж відповідного терміну пред'явлення претензій.

Комплект постачання

До комплекту постачання виробу кришки системи HSI150 SEGMENTO належать:

- кришка системи HSI150 S3
- змашувальний засіб «SEGMENTO» GMS (арт. №: 2300310000)

Приладдя

- 3 сегменти на вибір (сегменти повинні замовлятися окремо відповідно до ущільнюваного кабелю); доступні такі сегменти:
 - Сегмент SEG 2x31 разом із заглушкою
 - Сегмент SEG 3x26 разом із заглушкою
 - Сегмент SEG 6x21 разом із заглушкою
 - Сегмент SEG 8x15 разом із заглушкою

До комплекту постачання комбінованого комплекту SEGMENTO KKS належать:

- фланець HSI150 DFK
- контактний ущільнювач з EPDM
- дюбель з гвинтами згідно з документом про допущення ETA-07/021
- ущільнювальні кільця для крипильних елементів та монтажу на поверхнях стіни з гідроізоляцією з полімер-модифікованого товстого бітумного покриття (PMBC)
- кришка системи HSI150 S3
- змашувальний засіб «SEGMENTO» GMS (арт. №: 2300310000)
- 3 сегменти на вибір; доступні такі сегменти:



Сегмент SEG 2x31 разом із заглушкою
Сегмент SEG 3x26 разом із заглушкою
Сегмент SEG 6x21 разом із заглушкою
Сегмент SEG 8x15 разом із заглушкою



Приклади замовлення:

KKS 336 охоплює такі сегменти: 2x SEG 3x26, 1x SEG 6x21. KKS 238 охоплює такі сегменти: 1x SEG 2x31, 1x SEG 3x26, 1x SEG 8x15.

Зберігання

! УВАГА!

Пошкодження через неналежне зберігання!

Неналежне зберігання може призвести до суттєвої матеріальної шкоди.

- Кришка системи необхідно захистити перед початком монтажу від пошкоджень, вологи та забруднень. Дозволяється монтувати тільки неушкоджені деталі.
- Зберігати кришки системи необхідно таким чином, щоб вона не зазнавала впливу низьких температур (<5 °C) та підвищених температур (>30 °C), а також впливу прямих сонячних променів.

Утилізація

За відсутності укладеного договору про вивезення або утилізацію розібрані компоненти після належного демонтажу необхідно передати на переробку:

- Залишки металевих матеріалів необхідно подрібнити згідно з чинними нормами щодо охорони довкілля.
- Еластомери необхідно утилізувати згідно з чинними нормами щодо охорони довкілля.
- Пластмаси необхідно утилізувати згідно з чинними нормами щодо охорони довкілля.
- Пакувальні матеріали необхідно утилізувати згідно з чинними нормами щодо охорони довкілля.



Зміст

| | | |
|---|--|---|
| 1 | Вихідні дані..... | 7 |
| 2 | Пояснення до символів..... | 7 |
| 3 | Необхідний інструмент і допоміжні засоби . | 7 |
| 4 | Опис | 7 |
| 5 | Монтаж: SEGMENTO HSI150 | 8 |
| 6 | Montage: SEGMENTO Kombikit KKS | 9 |

1 Вихідні дані

Авторське право © 2020 належить

Hauff-Technik GmbH & Co. KG

Відділ: технічна редакція
Robert-Bosch-Straße 9
89568 Hermaringen, GERMANY (НІМЕЧЧИНА)

Тел. +49 7322 1333-0
Факс +49 7322 1333-999
Ел. пошта office@hauff-technik.de
Веб-сайт www.hauff-technik.de

Відтворення Інструкція з монтажу (у тому числі уривками) у формі передруку, фотокопії, на електронному носії інформації або будь-яким іншим способом потребує нашого попереднього дозволу. Усі права збережено.

Ми залишаємо за собою право вносити технічні зміни в будь-який час і без попереднього повідомлення.

Ця інструкція з монтажу є складовою частиною виробу.

Надруковано у Федеративній Республіці Німеччина.

2 Пояснення до символів

1 Робочі операції

▶ Наслідок/результат робочої операції

① Довідкова нумерація на кресленнях

3 Необхідний інструмент і допоміжні засоби

Для вірного встановлення Кришка системи **HSI150 SEGMENTO** знадобляться, крім стандартного інструменту, наведені далі інструменти, допоміжні засоби та приладдя:

Допоміжні засоби

Кабельний очисник KRMTX (Hauff)
Ганчірка для чищення

Інструмент та приладдя:

- 1 Спеціальний шарнірний ключ для торчових отворів SLS 6G (Hauff)
- 1 Спеціальний шарнірний ключ для торчових отворів SLS 6GD (Hauff, для стін з ізоляцією по периметру)

- 1 Шаблон розподілу BSS (арт. №: 2300320000)
- 1 Динамометрична викрутка DSD (арт. №: 2300300000)
- 1 Змашувальний засіб «SEGMENTO» GMS (арт. №: 2300310000) (у разі прокладання додаткових кабелів у майбутньому не міститься у комплекті постачання)

Для вірного встановлення **комбінованого комплексу SEGMENTO KKS** знадобляться, крім стандартного інструменту, наведені далі інструменти, допоміжні засоби та приладдя:

Допоміжні засоби
Кабельний очисник KRMTX (Hauff)
Ганчірка для чищення

Інструмент та приладдя:

- 1 Спеціальний шарнірний ключ для торчових отворів SLS 6G (Hauff)
- 1 Спеціальний шарнірний ключ для торчових отворів SLS 6GD (Hauff, для стін з ізоляцією по периметру)
- 1 Шаблон розподілу BSS (арт. №: 2300320000)
- 1 Динамометрична викрутка DSD (арт. №: 2300300000)
- 1 Динамометричний ключ 5–20 Нм/SW13
- 1 Змінна насадка до торчового ключа SW13/T40
- 1 Клей-герметик EGO MS805 (арт. №: 3030300027)
- 1 Змашувальний засіб «SEGMENTO» GMS (арт. №: 2300310000) (у разі прокладання додаткових кабелів у майбутньому не міститься у комплекті постачання)

4 Опис

Приклад **HSI150 SEGMENTO** (див. мал. 1)

Умовні позначення до мал. 1

- 1 Комплект ущільнення HSI150
- 2 Кришка системи HSI150 S3
- 3 Сегмент SEG 8x15
- 4 Сегмент SEG 6x21
- 5 Заглушка
- 6 Сегмент SEG 2x31
- 7 Гвинт з внутрішнім шестигранником M6



і Змінні ущільнювальні сегменти для розміщення кабелів різного діаметра від \varnothing 5 мм до 31 мм.

| Тип | Кількість кабелів | \varnothing кабелю | Момент затягування |
|----------|-------------------|----------------------|--------------------|
| SEG 2x31 | 2 | 20–31 мм | 1,2 Нм |
| SEG 3x26 | 3 | 20–26 мм | 1,2 Нм |
| SEG 6x21 | 6 | 15–21 мм | 1,2 Нм |
| SEG 8x15 | 8 | 5–15 мм | 1,2 Нм |

Таблиця 1

Приклад **Комбінований комплект SEGMENTO KKS** (див. мал. 2)

Умовні позначення до мал. 2

| | |
|---|--------------------------------------|
| 1 | Фланець HSI150 DFK |
| 2 | Дюбелі, гвинти з ущільнювачами |
| 3 | Кришка системи HSI150 S3 |
| 4 | Сегмент SEG 8x15 |
| 5 | Контактний ущільнювач |
| 6 | Сегмент SEG 6x21 |
| 7 | Сегмент SEG 2x31 |
| 8 | Заглушка |
| 9 | Гвинт з внутрішнім шестигранником М6 |

і **Комбінований комплект SEGMENTO** для герметичної зовнішньої гідроізоляції просвердлених отворів \varnothing 150 мм. Змінні ущільнювальні сегменти для розміщення кабелів різного діаметра від \varnothing 5 до 31 мм.

| Тип | Кількість кабелів | \varnothing кабелю | Момент затягування |
|----------|-------------------|----------------------|--------------------|
| SEG 2x31 | 2 | 20–31 мм | 1,2 Нм |
| SEG 3x26 | 3 | 20–26 мм | 1,2 Нм |
| SEG 6x21 | 6 | 15–21 мм | 1,2 Нм |
| SEG 8x15 | 8 | 5–15 мм | 1,2 Нм |

Таблиця 2

5 Монтаж: SEGMENTO HSI150

Зовнішній бік будівлі

- 1** Зніміть захисну плівку з кабельного вводу так, щоб не було залишків (попередньо дещо нагрівши її).

- 2** За потреби очистьте отвори для ключа всередині запірної кришки від залишків бетону. Відкрийте запірну кришку за допомогою спеціального шарнірного ключа для торчових отворів SLS 6G(D) через спеціальні отвори обертальним рухом проти годинникової стрілки (див. мал. 3).

- 3** Змастіть крайку ущільнення кришки системи HSI150 S3 змащувальним засобом «SEGMENTO» GMS (міститься у комплекті постачання) (див. мал. 4).

Легким обертальним рухом введіть у байонет комплекту ущільнення та сильно поверніть за годинниковою стрілкою до упирання (**за потреби скористайтеся спеціальним шарнірним ключем для торчових отворів**) (див. мал. 5).

і **Отвори для ключа кришки системи** повинні збігатися зі стрілками кабельного вводу (див. мал. 6).

Умовні позначення до мал. 6

| | |
|---|--------------------------|
| 1 | Стрілка кабельного вводу |
| 2 | Отвори для ключа |

- 4** Визначте діаметр кабелів за допомогою шаблона та на підставі визначених діаметрів кабелів підберіть відповідні сегменти (див. Таблиця 1 у пункті 4 «Опис HSI150 SEGMENTO») (див. мал. 7).

Після цього очистьте кабелі кабельним очисником.

- 5** **і** **Ущільнювальний сегмент поки що не можна монтувати**

Видаліть заглушку з кольорового ущільнювального сегмента (див. мал. 8).

Змастіть отвір (отвори) ущільнювального сегмента, а також кабелі змащувальним засобом «SEGMENTO» GMS **ретельно** (див. мал. 9).

- 6** Проведіть кабель крізь відповідні отвори кришки системи HSI150 S3 (див. мал. 10).

Потім заштовхайте ущільнювальний сегмент на необхідну довжину введеного кабелю та заклацніть в отвір кришки системи HSI150 S3 з зовнішнього боку будівлі (див. мал. 10).

Затягніть гвинти з внутрішнім шестигранником динамометричною викруткою «DSD» від Hauff до акустичного та механічного спрацювання обмеження крутного моменту (**Момент затягування 1,2 Нм**).



- 7** Змонтуйте інші ущільнювальні сегменти, як це описано у робочих операціях 4–6, та вставте чорні захисні ковпачки на гвинти з внутрішнім шестигранником (див. мал. 11).

Якщо ущільнювальний сегмент залишається незайнятим, залиште в ньому заглушку (див. мал. 11).

Для модифікацій у майбутньому розберіть відповідний ущільнювальний сегмент та змонтуйте, як описано в робочих операціях 4–6.

6 Montage: SEGMENTO Kombikit KKS

*Для всіх інших стінових елементів крім бетону або цегляного муру необхідно перед монтажем самостійно вибрати та випробувати додатні та герметичні кріпильні елементи. Під час вибору зверніть увагу на те, щоб на системі не виникло проникнення води за ущільнювальний шар через кріпильні елементи, що використовуються на місці монтажу.
(Не міститься у комплекті постачання).*

1 Зовнішній бік будівлі

Відцентруйте фланець над існуючим просвердленим отвором.

Вирівняйте горизонтально за допомогою вбудованого рівня та позначте отвори для дюбелів (див. мал. 12).

- 2** Просвердліть отвори для дюбелів (Ø 10 мм, глибиною 80 мм) та прочистьте (див. мал. 13).

- Згідно з DIN 18533 із PMBC (від W1-E до W2.1 E):
мін. зовнішня крайка фланця до зовнішньої крайки фланця, до інших деталей, до крайок конструкції.
Величина відстані: мін. 150 мм.
Відстань до швів споруди: мін. 300 мм.
- Водонепроникний бетон: для багаторядного розташування отворів мін. відстань між осями отворів становить 250 мм.

- 3** *Для монтажу використовується клей-герметик EGO MS805 (не належить до комплекту постачання, приладдя), завдяки якому досягається повноцінне адгезійне зчеплення з опорною поверхнею. Використання за наявності товстого покриття PMBC (полімер-модифікованого товстого бітумного покриття) за стандартом DIN EN 15814: підстава для монтажу на поверхнях стін з товстими покриттями з PMBC є професійно виконана гідроізоляція за стандартом DIN 18533-3 та повністю затверділе товсте покриття.*

Суцільно нанесіть клей-герметик у попередню сформовані заглибини ущільнення, зі зворотного боку фланця (див. мал. 14).

- 4** Притисніть фланець до стіни та запресуйте кріпильні дюбелі разом із попередньо змонтованими гвинтами та ущільнювальними кільцями доти, доки стрижень дюбеля не заглибиться у фланцевому цоколі або не опиниться врівень з поверхнею стіни. Затягніть гвинти відповідно до зазначеної нижче інформації (див. мал. 15).

- Момент затягування для бетону: до 14 Нм.
- Момент затягування для цегляного муру: 6 Нм.

- 5** Змастіть крайку ущільнення кришки системи HSI150 S3, а також ущільнювальну поверхню фланця **ретельно** змащувальним засобом «SEGMENTO» GMS (міститься у комплекті постачання).

Легким обертальним рухом введіть у байонет пластмасового фланця та поверніть за годинниковою стрілкою спеціальним шарнірним ключем для торчових отворів до упирання (див. мал. 16).

Отвори для ключа на кришці систем повинні збігатися зі стрілками фланця (див. мал. 17).

Умовні позначення до мал. 17

- 1 Стрілка фланця
- 2 Отвори для ключа

- 6** Визначте діаметр кабелів за допомогою шаблона та на підставі визначених діаметрів кабелів підберіть відповідні сегменти (див. Таблиця 2 у пункті 4 «Опис комбінованого комплекту SEGMENTO KKS») (див. мал. 18).

Після цього очистьте кабелі кабельним очисником.



- 7** *і* Ущільнювальний сегмент поки що не можна монтувати.

Видаліть заглушку з кольорового ущільнювального сегмента (див. мал. 19).

Змастіть отвір (отвори) ущільнювального сегмента, а також кабелі змащувальним засобом «SEGMENTO» GMS **ретельно** (див. мал. 20).

- 8** Проведіть кабель крізь відповідні отвори кришки системи HSI150 S3 (див. мал. 21).

Потім заштовхайте ущільнювальний сегмент на необхідну довжину введеного кабелю та заклацніть в отвір кришки системи HSI150 S3 з зовнішнього боку будівлі (див. мал. 21).

Затягніть гвинти з внутрішнім шестигранником динамометричною викруткою «DSD» від Hauff до акустичного та механічного спрацювання обмеження крутного моменту (**Момент затягування 1,2 Нм**).

- 9** Змонтуйте інші ущільнювальні сегменти, як це описано у робочих операціях 6–8, та вставте чорні захисні ковпачки на гвинти з внутрішнім шестигранником (див. мал. 22).

Якщо ущільнювальний сегмент залишається незайнятим, залиште в ньому заглушку (див. мал. 22).

і Для модифікацій у майбутньому розберіть відповідний ущільнювальний сегмент та змонтуйте, як описано в робочих операціях 6–8.

Service-Telefon + 49 7322 1333-0

Änderungen vorbehalten.

